

DOSSIER SPÉCIAL LE DÉFI DE RECRUTER À L'ÉTRANGER



Une fraude
populaire



Améliorer l'offre
de transport



MOTO SPORT VILLE-MARIE
VENTE ET SERVICE : 819 629-2393

MS170  **289⁹⁵ \$**

STIHL

1132, ROUTE 101
DUHAMEL-OUEST
www.motosportvillemarie.com

AGRIMAX

- ALTERNATEUR •
- DÉMARREUR •
- UNITÉ MÉCANIQUE MOBILE •

688, ROUTE 101 SUD, GUIGUES (QC) J0Z 2G0

819 728-2323
WWW.AGRIMAX.CA



Wilson  **Canada**

Chevrolet Buick GMC

Venez visiter
notre site Web :
www.wilsonchevrolet.ca

100, ave. Wilson New Liskeard (Ont.)
(En face du McDonald's)

Tél. : 1 800 613-7697

Ron Desjardins et Richard Beauchamp
Service : Justin Breault



CHRONIQUE SHOWBIZZ



Martin Héroux

Originaire du Témiscamingue, Martin Héroux est un comédien québécois que l'on a eu la chance de voir tant à la télévision que sur les planches. C'est en 1995 que le grand public le découvre avec *4 et demi...* On peut aujourd'hui le voir dans *Alix et les merveilleux*, *5^e rang* et *District 31*.

Les coulisses théâtrales sur pause...

Quand on fait du théâtre d'été, on commence habituellement nos répétitions ou premières lectures de la pièce fin février début mars. En ce temps de pandémie mondiale, tout est à l'arrêt. C'est désolant pour les spectateurs et, croyez-moi, c'est difficile aussi quand on est comédien de scène, artisan des planches de théâtre, acteur de l'art vivant. Mais ça va revenir, le théâtre existe depuis la nuit des temps. J'ai confiance.

Je vous mentirais si je cachais le fond de ma pensée. Je m'ennuie d'avoir accès aux spectateurs, aux rires en direct, entendre l'art qui a une incidence directe sur des gens venus écouter une histoire. Je vous reparlerai de ces nombreuses années à faire rire le public d'ici et d'ailleurs plus tard dans la saison, car il y a tant à dire et à raconter sur le théâtre d'été.

Pour l'instant, j'ai la chance de faire des émissions pour enfants à la télévision, ce qui est mon pain et mon beurre jusqu'en juin prochain, à la fin des tournages de l'émission *Alix et les Merveilleux*. Des cycles de trois ans, c'est souvent la norme pour les émissions pour enfants de nos jours.

Depuis 2001, j'ai eu la chance et l'insigne honneur de faire partie de trois émissions pour enfants à la télévision québécoise: *Ayoye!* (2001 à 2003), *1,2,3... Géant!* (2011 à 2013) et *Alix et les Merveilleux* (2019 à 2022). Jouer pour les enfants, c'est avoir le loisir de sortir son clown, de jouer gros, mais pas à l'excès, c'est apprendre jusqu'où on peut aller, et surtout, c'est de laisser une trace dans l'imaginaire des tout-petits. Toucher les jeunes, les faire rire et les accompagner dans

ce temps important et formateur qu'est la petite enfance, c'est une joie et un privilège.

La télé a un impact énorme sur nos jeunes et faire partie de ceux qui laissent une trace dans l'imaginaire des tout-petits, c'est une chance incommensurable. Quand je rencontre des enfants, des parents ou des enfants devenus adultes et qu'ils s'adressent à moi en m'appelant Spoutik, Bacon, Monsieur Ding Dong ou encore Monsieur le Chef de la sécurité, je vois dans leurs yeux que leur cœur d'enfant est encore présent et que mes personnages, bien qu'imaginaires, sont pour eux bien vivants.

Je me retrouve alors faisant partie de leur vie, comme un membre de leur famille. C'est touchant et gratifiant. *Pépinot et Capucine*, *Bobino*, *La souris verte*, *Sol et Gobelet*, *Nic et Pic*, *la Ribouldingue*, etc. Ce sont des souvenirs aussi tangibles que les souvenirs de nos propres familles. Les émissions québécoises pour enfants nous donnent la chance de posséder des souvenirs collectifs et culturellement communs à notre coin de pays. On se reconnaît dans ces histoires, dans la façon de parler, de rire, de communiquer.

Quand les enfants sont captivés par la culture de leur nation en bas âge, ne soyons pas surpris de les voir s'intéresser plus vieux à leur langue, à leur pays et au monde entier par la suite. Il faut un terrain fertile, avec des fruits de notre jardin commun, avant d'aller voir et de s'intéresser aux fruits des jardins du monde. Vive les émissions pour enfants!

Parents, avant de mettre vos héritiers devant *Mickey Mouse*, faites-leur connaître de quoi ils sont faits et d'où ils viennent, ils sauront fort probablement où ils iront plus tard. On est enfant de son quartier avant d'être enfant



du monde, car on est enfant du monde parce qu'on a été un enfant de son quartier.

Vous pouvez voir Alix et les Merveilleux sur Télé-Québec (10 h et 17 h 30 du lundi au vendredi) ou à Radio-Canada (6 h 30 du lundi au vendredi). Toutes les émissions sont aussi facilement disponibles sur les sites Internet jeunesse de ces deux réseaux.

Pour lire le texte dans sa version intégrale, visitez notre site Web

NOUVEAUTÉS PRINTEMPS 2021



SURVEILLEZ NOTRE SITE INTERNET
POUR CONNAÎTRE LES DATES DE PARUTION.

MAGASINEZ EN LIGNE AU WWW.ZAILEES.COM
LIVRAISON OU CUEILLETTE EN MAGASIN - 819 622-1313

UN CHOIX IMPOSÉ PAR LE MARCHÉ

Moulay Hicham Moutadid | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Le recrutement à l'international reste l'une des voies privilégiées par les entreprises et les sociétés québécoises afin de répondre à leurs besoins en manque de main-d'œuvre professionnelle et ouvrière. L'Abitibi-Témiscamingue est l'une des régions qui souffrent davantage de cette problématique et son milieu d'affaires ne cesse pas de multiplier les efforts afin de combler les besoins.

« Depuis bientôt cinq ans, il nous a été impossible de combler nos besoins de main-d'œuvre. Nos offres d'emploi sont publiées sur le site d'Emploi Québec et sur le site Guichet Emplois du Gouvernement du Canada. Nous constatons encore aujourd'hui que les besoins de main-d'œuvre en Abitibi-Témiscamingue vont continuer d'augmenter. Nous avons donc, à la fin de 2019, décidé d'avoir recours au recrutement international », explique la vice-présidente d'Agrimax à St-Bruno-de-Guigues, Madeleine Paquin.

Jusqu'aux Philippines !

Plusieurs stratégies sont utilisées par les ressources humaines de ces sociétés et les directeurs d'entreprise pour mieux cibler les compétences voulues et combler les postes vacants dans leurs départements. « En novembre 2019, nous avons donc entamé le processus via Solution Recrutement International et nous nous sommes rendus à Manille, capitale des Philippines, pour rencontrer des candidats potentiels. Nous avons alors retenu la candidature de deux d'entre eux pour occuper des postes de mécaniciens de machineries agricoles (lourdes) », indique madame Paquin.

Le défi de la bureaucratie...

C'est la phase bureaucratique qui est la partie la plus complexe à gérer puisque le processus administratif de l'immigration et des vérifications prend beaucoup de temps. Généralement, les employeurs doivent s'armer d'une patience de fer

avant de finir toutes les étapes et voir arriver leurs nouvelles recrues. « Les documents ont été signés sur place pour l'embauche de deux d'entre eux pour un contrat de trois ans. Nous avons donc donné le mandat à la firme SRI de procéder aux démarches pour leur venue au Canada. À ce moment-là on nous avait dit que nous pourrions espérer leur arrivée en juin ou au plus tard en septembre 2021 », ajoute la vice-présidente d'Agrimax.

Toujours en attente

Bien que les entreprises engagent parfois des firmes spécialisées en recrutement, ils tiennent à faire un suivi de près auprès de leurs futurs employés. « Nous sommes en communication régulièrement avec Mark et Ruel, ils ont tous deux très hâte de

rejoindre l'équipe d'Agrimax. Nous sommes toujours en attente d'une confirmation de leur arrivée; Ruel en est à l'étape finale du processus soit l'obtention de son visa; pour Mark il reste certains examens à compléter et il attend toujours la communication de l'IRCC pour remettre son passeport et ensuite obtenir son visa. »


« On comprend que la fameuse COVID-19 est venue brouiller les cartes. Selon nos informations, le gouvernement traite en priorité les personnes devant travailler pour des services essentiels. Nous avons récemment pu faire valoir qu'Agrimax offre des services essentiels aux entreprises agricoles et espérons que nous aurons été entendus », conclut-elle.





- ARMOIRES DE CUISINE
- VANITÉS DE SALLE DE BAIN
- AMEUBLEMENT COMMERCIAL
- Comptoirs de cuisine/salle de bain
- Portes et fenêtres FENPLAST

68, des Oblats Nord
VILLE-MARIE
Tél. : 819 629-3342
Télec. : 819 629-2532
Courriel : distinctionplus@cablevision.qc.ca
www.armoiresdistinctionplus.ca # R.B.Q. : 2968-1343-18



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

BRETON Construction

RBQ : 8355-9633-45

Alex Breton

819 629-7868
info@bretonconstruction.ca

UNE NOUVELLE TABLE DE CONCERTATION EN TRANSPORT AU TÉMISCAMINGUE

Moulay Hicham Mouatadid | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

La Table de Concertation en Transport du Témiscamingue (TCTT) qui regroupe les principaux acteurs communautaires du transport de personnes au Témiscamingue a pris forme afin d'analyser la situation du transport au Témiscamingue. « La mission que nous nous sommes fixée est de se concerter, s'impliquer et collaborer dans le but d'améliorer et de développer l'offre de service en transport au Témiscamingue. Nous sommes donc ouverts aux commentaires et aux suggestions de toute la population pour connaître les besoins des différents milieux », explique Ève Chaumont-Morissette, agente de développement en transport au Témiscamingue.

Offrir des moyens alternatifs

La TCTT, qui vise à faire connaître à la population témiscamienne tous les services déjà existants, pense développer un service de transport collectif qui sort du modèle de l'au-

tobus de ville. « Nous souhaitons également, d'ici trois ans, avoir des services de transport sur tout le territoire du Témiscamingue, et ce, de façon accessible et facilitante pour la population. Nous serons bien sûr en constante évolution en nous adaptant aux besoins des citoyens d'aujourd'hui et de demain dans un contexte de vieillissement de la population », ajoute l'agente de développement. « Nous voulons offrir des moyens alternatifs de mobilité sur le territoire pour attirer et maintenir les nouveaux arrivants, les travailleurs, les touristes, les étudiants ainsi que la population ayant des valeurs environnementales et par le fait même, aider à la vitalité de nos villages et municipalités. »

Le principe du covoiturage

La mise en place d'un service d'auto-partage est dans le collimateur Table de Concertation en Transport du Témiscamingue. « Il est certain que

nous devons faire face à certains enjeux. Un des principaux est la culture de la société. Les gens sont de plus en plus dépendants à leur voiture. Nous tenons à notre autonomie et à notre indépendance lorsqu'il s'agit de mobilité. Le principe du covoiturage ou de l'auto partage est donc difficile à ancrer dans le quotidien des citoyens », précise-t-elle.

Opportunité de transport

La TCTT doit surmonter plusieurs défis et trouver des solutions efficaces et efficaces dans un secteur qui connaît plusieurs problèmes de gestion. « Un autre enjeu que nous devons surmonter est l'immensité du territoire versus la densité de la population. Cela engendre des trajets très longs pour les usagers du transport collectif », indique-t-elle. « Et, bien sûr, on ne peut pas passer par-dessus l'obstacle de la COVID-19. Les gens sont beaucoup moins enclins à faire du covoiturage, avec raison. De plus, pour des raisons sanitaires, nous ne pouvons malheureusement



Ève Chaumont-Morissette, agente de développement en transport

pas utiliser les places vacantes dans le Transport adapté et le Transport scolaire présentement. Éventuellement, lorsque la vie normale reprendra, nous miserons sur celle-ci pour offrir une opportunité de transport à la population », a-t-elle conclu.



ChamPoux
ÉLECTRIQUE INC. ⚡

RBQ: 5608-5616-01

Électricité/Plomberie/Climatisation/Réfrigération

819 629-2573 78, rue Ste-Anne, Ville-Marie, QC, J9V 2B7

<p>EXPOSITIONS Du 12 février au 25 avril 2021</p> <p>ABITIBI 360 Expérience documentaire en réalité virtuelle Serge Bordeleau Val-d'Or EN SAVOIR PLUS</p> <p>SHOW DE BOUCANE Photographie Christian Leduc Rouyn-Noranda EN SAVOIR PLUS</p> <p>HEURES D'OUVERTURE Exceptionnellement pour la relâche Lundi 1^{er} mars 10h à 17h Mardi au Vendredi 10h à 17h Samedi et dimanche 13h à 16h</p> <p>Centre d'exposition du Rift - 42 rue Ste-Anne, Ville-Marie (QC) 819 622-1362</p>		<p>THÉÂTRE</p> <p> RIFT.TICKETACCES.NET LERIFT.CA 819 622-1362 </p> <p>Proxim</p> <p>Nostalgia Marc Hervieux Acheter un billet</p> <p>MARC HERVIEUX - NOSTALGIA - - 27 FEV 18H45 - EN SAVOIR PLUS</p> <p>LES FOUTOUKOURS - BROTIPO - - 8 MARS 13H30 - EN SAVOIR PLUS</p>		<p>CINÉMA</p> <p>Cette semaine</p> <p>Félix et le trésor de Morgaa Animation VEN 26 FEV @ 18H45 DIM 28 FEV @ 13H30 MER 3 MARS @ 18H45 Autres dates disponibles ACHETER UN BILLET</p> <p>La diesse des crèches à feu À VENIR</p> <p>MASQUE DE PROCÉDURE OBLIGATOIRE</p> <p>TARIFS CINÉMA</p> <p>ADULTES 9.50\$ ÉTUDIANTS 7.50\$ ENFANTS 6.00\$ FILM EN 3D +3.00\$</p> <p>6\$</p> <p>POUR TOUS MATINÉES @13h30 MERCREDI @18h45</p> <p> 32, RUE STE-ANNE 819 629-3111 </p>	
--	--	---	--	--	--

LES ARNAQUES LIÉES AUX PAIEMENTS DE LA PCU

Moulay Hicham Moutadid | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Depuis le début de la pandémie, de nombreuses fraudes liées à la COVID-19 ont été signalées. Entre le 6 mars 2020 et le 31 janvier 2021, le Canada a enregistré 11 502 signalements de fraude liée à la COVID-19 et 9 797 victimes de fraude liée à la COVID-19. Également, les pertes financières attribuables à la fraude liée à la COVID-19 sont élevées à environ sept millions de dollars.

Imitation des services

De nombreux fraudeurs et arnaqueurs tentent d'imiter les véritables services du gouvernement fédéral pour avoir accès à des renseignements personnels et financiers. Dans les victimes, on compte des Témiscamiens. « C'est mon fils de 17 ans qui a été victime d'une fraude liée à la PCU. C'est lorsqu'il a reçu un T4 par la poste qu'on a appris la mauvaise nouvelle. Le problème, c'est qu'il est aux études aux États-Unis jusqu'en juin, ce qui rend la tâche plus complexe », explique Dominique Roy, maman d'un Témiscamien victime de la fraude liée à la PCU.

Des fausses identités

L'Agence de la consommation en matière financière du Canada avertit les Canadiens d'être très prudents lorsqu'ils reçoivent des courriels ou des messages texte qui semblent provenir d'une institution financière leur demandant des renseignements personnels ou financiers. « J'étais très surpris de recevoir une lettre dans ma boîte postale indiquant le changement de dépôt. Or, je ne recevais plus rien sur mon compte-chèques », indique un résident de Laverlochère-Angliers, monsieur Alexis Gingras.

Il faut s'armer de patience

Plusieurs appels frauduleux semblent provenir d'une institution financière et c'est pourquoi le centre canadien pour la cybersécurité offre des conseils pour être en cybersécurité durant la pandémie. « Le T4 reçu ne mentionnait que le montant lié à la fraude. Il ne mentionnait aucun numéro de téléphone ni aucun site Web pour joindre qui que ce soit. C'est en faisant une recherche sur le Web qu'on a trouvé un numéro pour joindre l'Agence de revenu du Canada. L'attente peut être longue, mais avec chance, j'ai parlé rapidement avec un monsieur qui

a sécurisé le dossier en ligne de mon fils qui a été victime d'un vol d'identité », explique madame Roy. « Il m'a donné les 7 numéros de téléphone où on doit appeler pour poursuivre les démarches liées à la fraude et au vol d'identité : celui de l'institution financière, de la police locale, d'Équifax, de TransUnion, du Centre antifraude du Canada, de Service Canada pour le département du Numéro d'assurance sociale et un autre pour l'annulation du T4 », ajoute-t-elle.

« J'ai dû appeler environ trente fois et patienter parfois longtemps lorsque je tentais de rejoindre les centres chargés de faire le suivi des plaintes liées à la fraude de la COVID-19.

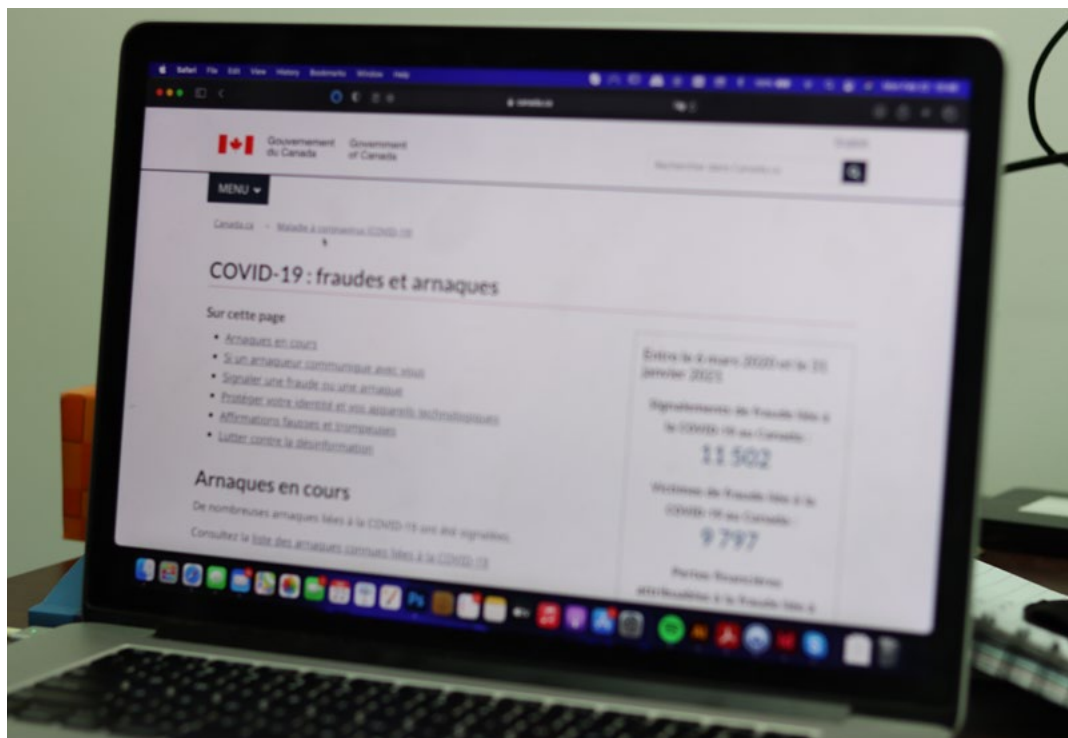
Quelques fois, la ligne raccroche automatiquement après trois heures d'attente et donc je devais recomposer le numéro de nouveau et tenter ma chance de rejoindre un agent au bout du fil », exprime de son côté monsieur Gingras.

La machine administrative est lourde !

Le gouvernement du Canada investit trois millions de dollars pour lutter contre les renseignements faux et trompeurs à propos de la COVID-19, mais la machine bureaucratique et la procédure administrative rendent le processus très lent. Dans le cas de madame Roy, il y a des étapes qu'elle ne pouvait pas faire, même si son fils est mineur. À certains moments, il faut que le jeune homme appelle. « C'est compliqué, parce qu'il est aux États-Unis jusqu'en juin. Il n'a pas toute la paperasse avec lui ni l'historique de toutes les démarches. Il faut donc coordonner le tout : lui qui est au téléphone avec un agent et avec nous sur FaceTime en même temps, pour qu'on puisse l'aider. Il est à l'école toute la journée alors trouver ce bon moment est complexe puisque ça ne veut pas dire qu'il va obtenir la ligne au moment planifié en fonction de nos horaires. Il y a un endroit où on a appelé et que le message enregistré disait d'aller

vérifier sur le site Web. Et quand on vérifiait sur le site Web, on nous disait d'appeler au numéro où on

été évités pour nous, pour bien d'autres parents et pour le gouvernement », poursuit-elle. « Notre



venait tout juste d'appeler. Réussir à trouver un autre numéro a été long et complexe », précise Dominique Roy.

Vaut mieux prévenir...

« Ce que je déplore, c'est la façon dont toute cette PCU a été distribuée. Pour le gouvernement du Canada, ça pressait de donner de l'argent. L'argent a été remis à qui bon en faisait la demande. S'il y avait eu un minimum de vérification, ils auraient vu rapidement que mon fils n'était pas admissible à la PCU. Donc, avec un système de vérification mis en place, bien des maux de tête auraient

fils nous a envoyé le reportage d'un père de famille qui est dans la même situation que nous puisque son adolescente a été victime de fraude et de vol d'identité. Il a déjà 10 heures d'investies dans les démarches et il n'a pas terminé. On sait donc qu'on n'est pas sortis du bois, surtout avec le fait qu'on ne peut pas faire toutes les démarches pour Jérémie, même s'il est mineur et qu'il est hors du pays. Je souhaite bon courage à toutes les personnes victimes de fraude parce qu'elles devront s'armer de patience pour traverser toutes les étapes », termine madame Roy.

**Dr Michel Chartier
Dre Vicky Caron
Chiropraticiens**

14, Notre-Dame Sud
Ville-Marie (Qc) J9V 1X5
T : 819 622-0155

Êtes-vous un·e entrepreneur·e INNOVANT·E?

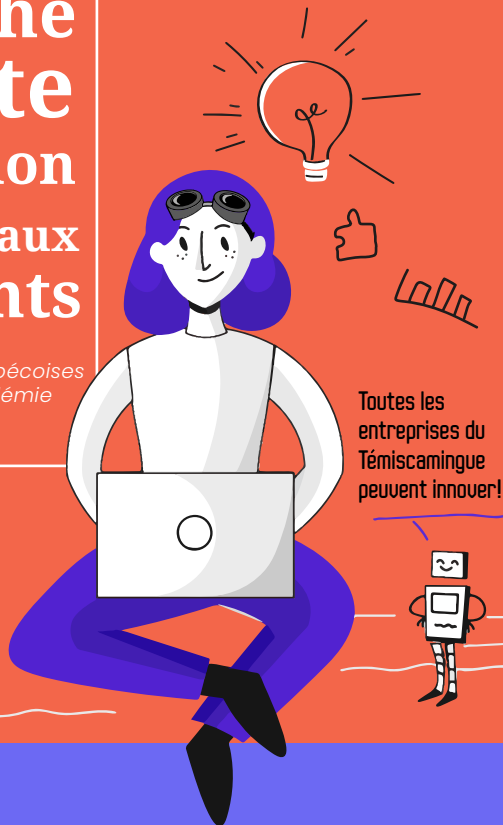
INNOVER c'est la recherche constante d'amélioration pour faire face aux changements

Grande enquête sur les PME québécoises et l'innovation en temps de pandémie

QUÉBECINNOVE

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU TÉMISCAMINGUE

Suivez les capsules, entrevues et chroniques sur les réseaux sociaux et les médias



GRATUIT
WEBINAIRE INNOVATION

Faire autrement et de façon durable c'est payant!

10 mars
12 h à 13 h

RÉSERVATION
eventbrite

webinaireinnovation.eventbrite.ca



conférencier
Marc Journeault

Ph. D., CPA, CMA
FSA ULaval

formateur, mentor et spécialiste en développement durable auprès des entreprises



POUR INFORMATION

France Grenier
conseillère aux entreprises
Société de développement
de Témiscamingue
franceg@lasdt.com

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU TÉMISCAMINGUE

SERVICES DE PROXIMITÉ

LE CONSEIL DE LA MRC RÉFLÉCHIT À SON RÔLE

Le conseil de la MRC se tenait à huit clos le 17 février dernier, en présentiel et à distance, alors que les dossiers d'Internet haute vitesse, d'achat local et des impacts de la fermeture de commerces ont été ramenés sur la table.

En effet, la fermeture du dépanneur et station d'essence de Laverlochère-Angliers a réactivé toute la question du rôle de la municipalité dans la préservation de ses services, qui sont essentiels aux usagers de la route et aux résidents. « C'est certain que ça nous fait réfléchir », explique Daniel Barrette, maire de Laverlochère-Angliers et préfet suppléant.

« On se demande quel est le rôle de la municipalité et comment on peut intervenir dans ces dossiers privés, pour permettre aux plus petits villages de continuer à offrir un minimum de services », poursuit-il.

Quant aux autres services essentiels touchant l'ensemble du territoire et même de la région, la préfète de la MRC Claire Bolduc a informé les élus que les grands enjeux prioritaires ont été formulés dans le cadre des consultations pré-budgétaires,

après du ministre des Finances, par la Fédération Québécoise des municipalités (FQM). Ces priorités sont : Internet haute vitesse, les interventions gouvernementales en matière d'achat local et le budget Rénorégions, notamment. « Internet haute vitesse, c'est la priorité absolue », a affirmé madame Bolduc.

Le Conseil en bref

Révision des ententes en sécurité incendie – adoption du plan local d'intervention en urgence;

COVID-19 – la MRCT collabore avec le CISSS-AT afin de trouver des lieux de vaccination adéquats et bien répartis sur le territoire;

Nomination de Sami Bdiri à titre de président d'élection lors des élections municipales qui se tiendront à l'automne 2021.

L'enregistrement de la séance est disponible sur le site Web de la MRC. La prochaine séance de conseil aura lieu le 17 mars 2021.

Source : MRC de Témiscamingue



LA GAULOISE

Service Take-out

nous prenons les commandes de 11h à 19h

Suivez notre page



819 629-2917



UN MOIS SANS FACEBOOK

Marjorie Gélinas

Depuis quelques années, une tendance de plus en plus populaire veut que février soit le mois de l'abstinence à l'alcool. En effet, on entend souvent parler autour de nous des gens qui choisissent de relever ce défi de 28 jours, consistant à ne consommer aucune boisson alcoolisée durant cette période. Cette année, toutefois, une quinzaine de Témiscamiens ont décidé pour leur part de faire de leur février un mois sans Facebook.

C'est Shallen Bélanger-Julien qui est l'instigatrice du défi. « Depuis janvier, j'ai cessé d'utiliser mon cellulaire pendant les repas, après avoir lu un article sur le sujet », explique-t-elle. L'article en question mentionnait que l'utilisation de son téléphone intelligent à table présente plusieurs désavantages : il nous empêche d'apprécier réellement la nourriture que l'on consomme, nous distrait de nos signaux de satiété et nous isole des personnes avec lesquelles nous partageons le repas. « J'ai tout de suite vu des changements positifs sur le contrôle de mon poids et le comportement de mes enfants », énumère-t-elle entre autres constats. « Je me suis dit, si 30 minutes par jour font une si grande différence, qu'est-ce que ça pourrait être si j'utilisais encore moins mon cellulaire », poursuit-elle.

Chloé Beaulé-Postras est de ceux qui ont été inspirés par l'idée lancée (via Facebook!) par Shallen Bélanger-Julien de bannir l'utilisation de Facebook pour

tout le mois de février. « Ça fait longtemps que la réflexion est amorcée », lance madame Beaulé-Postras, qui se dit en quelque sorte accro au populaire réseau social. En effet, elle reconnaît faire un très grand usage de Facebook pour se tenir informée, dénicher des aubaines et des articles seconde main, entre autres. Toutefois, comme tout le monde, elle peut passer de longs moments à *scroller* son fil d'actualité, déviant bien souvent de la raison initiale qui l'avait d'abord amenée à ouvrir son cellulaire.

Dans les derniers jours de janvier, Chloé Beaulé-Postras avoue avoir fait une surconsommation de Facebook en attendant le 1^{er} février. « J'ai fait beaucoup d'achats sur les petites annonces », avoue-t-elle. Afin de s'assurer de respecter son pari, Shallen Bélanger-Julien a supprimé l'application de son téléphone intelligent. « L'application Facebook ne reviendra pas sur mon cellulaire à la fin du défi », exprime-t-elle. En consultant ses statistiques, elle avait pris conscience qu'elle appuyait sur l'icône de l'application plus d'une centaine de fois par jour. « Dans les premiers jours, tu te rends compte que tu es accro », lance-t-elle, en expliquant qu'elle cherchait instinctivement le symbole F bleu et blanc sur l'écran. « Chaque fois que j'utilisais ma calculatrice ou que je faisais une recherche sur Google, par exemple, je bifurquais vers Facebook. »

Chloé Beaulé-Postras abonde dans ce sens, fascinée par l'emprise que nos

écrans peuvent avoir sur nous. Elle a également réalisé qu'elle l'utilisait comme d'autres utilisent les *fidget spinners*, balles anti-stress et autres outils contre l'anxiété. « J'ai besoin de garder mes mains occupées », dit-elle. « Je suis des cours à distance et j'ai réalisé une broderie », ajoute-t-elle en expliquant que ces activités l'aident à demeurer concentrée.

Shallen Bélanger-Julien a constaté de son côté une amélioration considérable de sa capacité à se concentrer au travail. « On dit qu'il faut environ six minutes à notre cerveau pour retrouver le même niveau de concentration après avoir été distrait par notre cellulaire », précise-t-elle, en ajoutant qu'elle croit fermement avoir été en mesure d'accomplir beaucoup plus de tâches au travail, éloignée de la distraction que Facebook représente pour elle.

« On voit souvent des images de familles qui sont installées dans leur salon, chacun avec son appareil mobile à la main, ça nous choque mais c'est très près de la réalité! » s'exclame Chloé Beaulé-Postras. Madame Bélanger-Julien acquiesce et les deux femmes s'entendent sur le fait qu'au final, cela nous semble « pas si pire », parce que l'utilisation des écrans est socialement mieux tolérée que l'usage de drogues ou l'abus d'alcool, par exemple.



Shallen Bélanger-Julien

On pourrait facilement être tentés de juger les gens qui avouent une forme de dépendance aux écrans, à leur téléphone intelligent ou aux réseaux sociaux, pourtant, une grande proportion de la population le vit. Vous avez envie de faire le test? Le dimanche 28 février est justement la Journée mondiale sans Facebook. Essayez de relever le défi, vous pourriez être surpris!

Découvrez les 2 premiers tomes :



Nouveau!



10 ans et +



Magasinez en ligne au
www.zailees.com
ou en boutique au
22, rue Ste-Anne

Les
AILÉES
Édition Jeunesse



Repère la mitaine !

La MRC de Témiscamingue vous invite à repérer le **symbole de la mitaine** pour tout savoir sur la semaine de relâche au Témiscamingue !

Informer

Répertoire à jour des activités hivernales « spécial Relâche »

 Évènement Facebook « Semaine de relâche au Témiscamingue »

Blogue : Comment vivre la Relâche en 10 jours

Inspirer

Capsules vidéos tous les jours sur la page Facebook de la MRC

- Suggestions d'activités avec de petits Témiscamiens
- Suggestions lecture pour les tout-petits avec Sophie Lessard
- Projet artistique avec Émilie B. Côté
- Apprivoiser l'hiver avec Danny Lapperrière
- Concocter un chocolat chaud décadent avec Alex Patenaude



Faire plaisir

Concours photo ! Partagez votre « coup de coeur de la relâche » sur la publication Facebook et vous pourriez gagner 500\$ en prix

Début le 1er mars



À GAGNER, 1 des certificats cadeaux suivants:

- 200 \$ au Parc national d'Opémican;
- 100 \$ à La Bannik;
- 75 \$ chez Fleurs et Jardins 2000;
- 75 \$ chez L'Gros Trappeur Fourrures;
- 50 \$ au Rift.



En collaboration avec les municipalités du Témiscamingue



www.mrcstemiscamingue.org/semainederelache



Témiscamingue
Là où on vit



LA FORÊT DU PARC NATIONAL D'OPÉMICAN SOUS LA LOUPE DE L'IRF

Les forêts de pins blancs et rouges de l'Est du Canada ont une valeur économique importante ainsi qu'une grande portée culturelle et spirituelle pour les communautés autochtones. Leur régénération représente donc un enjeu important. Afin de remédier au manque de connaissances quant aux dynamiques de régénération de ces types de peuplements, l'Institut de recherche sur les forêts (IRF) de l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT) entreprend un ambitieux projet de recherche visant à développer une stratégie de gestion durable pour les forêts mixtes et pures de pins blancs et rouges situées à la limite nord de leur aire de répartition géographique.

En effet, ces forêts, qui étaient communes dans certains secteurs avant l'arrivée des colons européens, sont de plus en plus rares. Parmi les plus au nord, une des forêts dominées par les pins blancs et rouges qui subsistent est celle du Parc national d'Opémican au Témiscamingue. Elle fait d'ailleurs partie du territoire visé par le nouveau projet de recherche.

Afin de mieux comprendre les dynamiques de ces peuplements et les raisons qui expliquent la diminution de l'étendue de ces forêts, l'IRF entend comparer des peuplements naturels et aménagés qui ont été soumis à différentes perturbations naturelles comme des feux de surface, des épidémies de la tordeuse des bourgeons de l'épinette et de la rouille vésiculeuse du pin blanc. Des comparaisons seront aussi établies selon les pratiques d'aménagement qui ont été utilisées : coupes totales, progressives ou partielles, brûlage dirigé, préparation de terrain, dégagement, éclaircie précommerciale, etc. « Nos travaux permettront d'examiner comment toutes ces perturbations affectent la réponse de régénération du pin blanc et du pin rouge, ainsi que la structure et la composition des peuplements », explique le responsable du projet, professeur et codirecteur de l'IRF, Yves Bergeron. La professeure et

codirectrice de l'IRF, Nicole Fenton, les professeurs Miguel Montoro Girona, Igor Drobyshev ainsi que l'agent de recherche Tadeusz Splawinski collaborent aussi au projet.

Les connaissances ainsi acquises seront utiles pour orienter les stratégies de gestion de façon à maintenir les pins blancs et rouges dans le paysage grâce aux pratiques étudiées, dont certaines pratiques innovantes telles que le brûlage dirigé. Elles permettront aussi de développer ou d'affiner les modèles de régénération et de succession ainsi que d'évaluer les effets potentiels du climat changeant sur le régime des perturbations naturelles et la résilience des espèces.

Des partenaires des milieux industriel, gouvernemental et de l'éducation

Afin de mener à bien ce projet, l'IRF a obtenu une subvention Alliance octroyée par le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG), en partenariat avec le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) et des partenaires forestiers, au montant de 270 000 \$ sur 3 ans. Ce soutien s'adresse aux chercheurs et chercheuses dont les projets impliquent des organisations des secteurs privés et publics.

Dans ce cas-ci, l'IRF travaille de concert avec plusieurs partenaires, soit Rayonier Advanced materials (RYAM), Scierie Matra, le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP), la Société des établissements de plein air du Québec (SÉPAQ), Ressources naturelles Canada, le Centre canadien sur la fibre de bois ainsi que le Centre d'enseignement et de recherche en foresterie (CERFO) du Cégep de Sainte-Foy.

Ensemble, ils ont à cœur de restaurer et d'accroître la répartition des forêts mixtes et pures de pins blancs et rouges dans leur aire de répartition historique, tout en soutenant la production durable de bois de grande valeur dans l'Est du Canada.

Personnes âgées, veillez à vos droits!

Au Québec, une loi adoptée en 2017, donne le droit à toute personne qui agit de bonne foi, de dénoncer des situations de maltraitance envers les personnes âgées sans crainte de représailles.

Les établissements du réseau de la santé et des services sociaux doivent adopter une politique de lutte contre la maltraitance envers les personnes en situation de vulnérabilité qui reçoivent des services de santé et des services sociaux. Cette politique vise aussi à soutenir les personnes dans toute démarche entreprise afin de mettre fin à cette maltraitance, que celle-ci soit le fait d'une personne travaillant pour l'établissement ou de toute autre personne.

Cette loi prévoit qu'il est interdit d'exercer des mesures de représailles contre une personne qui fait un signalement ou collabore à l'examen d'un signalement ou d'une plainte. Il est également interdit de menacer une personne de mesures de représailles pour qu'elle s'abstienne de faire un signalement ou de collaborer à l'examen d'un signalement ou d'une plainte.

Selon la loi « Sont présumées être des mesures de représailles la rétrogradation, la suspension, le congédiement ou le déplacement d'une personne oeuvrant pour l'établissement ainsi que toute sanction disciplinaire ou autre mesure portant atteinte à son emploi ou à ses conditions de travail. Sont également présumées être des mesures de représailles le déplacement d'un usager ou d'un résident, la rupture de son bail de même que l'interdiction ou la restriction de visites à l'usager ou au résident. »

Cette politique de lutte contre la maltraitance doit aussi être appliquée par les ressources intermédiaires (RI), les ressources de type familial (RTF), les résidences privées pour aînés (RPA) et tout organisme, entreprise ou personne auxquelles l'établissement de santé recourt pour la prestation de ses services aux personnes vulnérables.

Pour porter plainte, contactez le commissaire aux plaintes et à la qualité des services au 1 888 764-5531. Vous pouvez aussi faire appel aux services du Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes de l'Abitibi-Témiscamingue (1 877 767-2227).

Grâce ses séances d'information, ses ateliers interactifs et ses publications, l'AQDR-Rouyn-Noranda voit à la défense collective des droits des aînés depuis 20 ans.

Pour en savoir plus, visitez notre site internet : www.aqdrn.org et/ou devenez membre.

Téléphone : 819 762-7855



**LES
PLUS**

TRAVAILLANTS

IMPRIMERIE COMMERCIALE

Impression offset et numérique • Graphisme

Impression grand format • Pads NCR

Papeterie d'entreprise • Articles promotionnels



819 622-1313

22, rue Sainte-Anne, Ville-Marie

info@impressiondesign.ca

impressiondesign.ca



MANQUE DE PLACES EN SERVICES DE GARDE EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

UN CONSTAT D'ÉCHEC DE LA CAQ

Après plus de deux ans comme ministre de la Famille, Mathieu Lacombe a avoué qu'il n'a pas été capable de développer, en 2 ans, les 13 500 places promises et attendues dans notre réseau des CPE. Ce lourd constat d'échec est un coup dur non seulement pour les parents à la grandeur du Québec, mais aussi pour la qualité de vie des gens en Abitibi-Témiscamingue où seulement 8 places sur les 212 promises ont été réalisées. De plus, la liste d'attente pour obtenir une place en CPE contient 50 000 noms à travers le Québec, soit une augmentation de 8 000 personnes depuis l'arrivée de la CAQ au pouvoir.

Cette situation est la décision de la Coalition Avenir Québec de s'entêter à développer mur à mur les maternelles 4 ans, sans tenir compte des particularités des régions. Elle est due aux mesures insuffisantes mises en place pour accélérer les procédures, au manque de reconnaissance des éducatrices en milieu familial ainsi qu'au manque de soutien envers les services de garde pendant la crise de la COVID-19 qui cause des fermetures

et conséquemment des demandes supplémentaires en CPE.

« Nous déplorons l'attitude de la CAQ qui manque de reconnaissance et de soutien envers les éducatrices en services de garde. Cela a causé un grand nombre de fermetures et un casse-tête pour les parents. Depuis plus de 2 ans, le ministre de la Famille, Mathieu Lacombe, dit aux parents du Québec qu'il n'arrête pas d'ouvrir de nouvelles places en services de garde et qu'elles sont accessibles. Aujourd'hui, force est de constater qu'il ne peut plus se cacher derrière ses annonces bidon pour les CPE. Seulement 3 % des places sur les 212 places promises ont été réalisées en Abitibi-Témiscamingue. 3 %, voici le bilan du gouvernement caquiste pour la région. Le gouvernement ne peut pas se contenter de dire que le système ne fonctionne pas ou que la bureaucratie est trop lourde. La

vérité c'est que la Coalition Avenir Québec est incapable de développer des places, incapable de diminuer la liste d'attente, incapable d'arrêter les fermetures de services de

travail. La CAQ est imputable de ses décisions politiques. Où est le ministre responsable de l'Abitibi-Témiscamingue, Pierre Dufour? Que répond-il aux parents? » a interrogé



garde et incapable de répondre aux besoins criants des parents en Abitibi-Témiscamingue. Cette situation a des effets néfastes principalement sur les femmes de la région qui ont plus de difficulté à retourner au

Marc Tanguay, porte-parole de l'opposition officielle en matière de Famille.

SOURCE : Aile parlementaire du Parti libéral du Québec

Tu connais quelqu'un: qui n'est ni à l'école ni à l'emploi
qui est âgé entre 16 et 29 ans
qui est à la recherche d'un projet individuel à son image.

Le service AUTONOMIE PERSONELLE ET SOCIALE du Carrefour Jeunesse-Emploi, est là pour cette personne!

Le projet permet de:

- Développer l'autonomie et le sens des responsabilités;
- Développer de saines habitudes de vies;
- Développer la gestion du temps, gestion du stress, gestion de conflit, gestion de budget, etc.;
- Développer les compétences et habiletés à travers des activités, des ateliers ou des projets stimulants;
- Découvrir les ressources disponibles sur le territoire;

Alors, n'attendez plus et contactez notre intervenante jeunesse: **Djanie Groulx**
(819) 622-2538 ou (819) 702-2538
creneau@cjet.qc.ca
Facebook

Carrefour
Jeunesse-Emploi
du Témiscamingue

Avec la participation financière de:

journalreflet.com • Le Reflet témiscamien • Le mardi 23 février 2021 • 11

On a tous de bonnes questions sur la vaccination



Au Québec, la vaccination contre la COVID-19 s'est amorcée en décembre 2020. Cette opération massive vise à prévenir les complications graves et les décès liés à la COVID-19 ainsi qu'à freiner la circulation du virus de façon durable. Par la vaccination, on cherche à protéger la population vulnérable et notre système de santé, ainsi qu'à permettre un retour à une vie plus normale.

LA VACCINATION EN GÉNÉRAL

Pourquoi doit-on se faire vacciner?

Les raisons de se faire vacciner sont nombreuses. On le fait entre autres pour se protéger des complications et des risques liés à plusieurs maladies infectieuses, mais aussi pour empêcher la réapparition de ces maladies.

À quel point la vaccination est-elle efficace?

La vaccination est l'un des plus grands succès de la médecine. Elle est l'une des interventions les plus efficaces dans le domaine de la santé. Cela dit, comme tout autre médicament, aucun vaccin n'est efficace à 100 %. L'efficacité d'un vaccin dépend de plusieurs facteurs, dont :

- l'âge de la personne vaccinée ;
- sa condition ou son état de santé (ex. : système immunitaire affaibli).

L'EFFET DES VACCINS EN UN COUP D'ŒIL



- L'Organisation mondiale de la santé (OMS) estime que la vaccination permet d'éviter plus de deux millions de décès dans le monde chaque année.
- Depuis l'introduction des programmes de vaccination au Canada en 1920, la **poliomyélite a disparu** du pays et plusieurs maladies (comme la **diphtérie**, le **tétanos** ou la **rubéole**) sont presque éliminées.
- La **variole** a été **éradiquée** à l'échelle planétaire.
- La principale bactérie responsable de la **méningite bactérienne** chez les enfants (*Haemophilus influenzae* de type b) est maintenant **beaucoup plus rare**.
- L'**hépatite B** a **pratiquement disparu** chez les plus jeunes, car ils ont été vaccinés en bas âge.

LA VACCINATION CONTRE LA COVID-19

Le vaccin est-il sécuritaire?

Oui. Les vaccins contre la COVID-19 ont fait l'objet d'études de qualité portant sur un grand nombre de personnes et ont franchi toutes les étapes nécessaires avant d'être approuvés.

Toutes les étapes menant à l'homologation d'un vaccin ont été respectées. Certaines ont été réalisées de façon simultanée, ce qui explique la rapidité du processus. Santé Canada procède toujours à un examen approfondi des vaccins avant de les autoriser, en accordant une attention particulière à l'évaluation de leur sécurité et de leur efficacité.

Quelles sont les personnes ciblées pour la vaccination contre la COVID-19?

On vise à vacciner contre la COVID-19 l'ensemble de la population. Cependant, le vaccin est disponible en quantité limitée pour le moment. C'est pourquoi certains groupes plus à risque de développer des complications de la maladie sont vaccinés en priorité.

Peut-on cesser d'appliquer les mesures sanitaires recommandées lorsqu'on a reçu le vaccin?

Non. Plusieurs mois seront nécessaires pour protéger une part suffisamment importante de la population. Le début de la vaccination ne signifie pas la fin des mesures sanitaires. La distanciation physique de deux mètres, le port du masque ou du couvre-visage et le lavage fréquent des mains sont des habitudes à conserver jusqu'à nouvel ordre.

Comment les groupes prioritaires ont-ils été déterminés?

La vaccination est recommandée en priorité aux personnes qui courent un risque plus élevé de complications liées à la COVID-19, notamment les personnes vulnérables et en perte d'autonomie résidant dans les CHSLD, les travailleurs de la santé œuvrant auprès de cette clientèle, les personnes vivant en résidence privée pour aînés et les personnes âgées de 70 ans et plus. À mesure que les vaccins seront disponibles au Canada, la vaccination sera élargie à de plus en plus de personnes.

Ordre de priorité des groupes à vacciner

- 1 Les personnes vulnérables et en grande perte d'autonomie qui résident dans les centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) ou dans les ressources intermédiaires et de type familial (RI-RTF).
- 2 Les travailleurs du réseau de la santé et des services sociaux en contact avec des usagers.
- 3 Les personnes autonomes ou en perte d'autonomie qui vivent en résidence privée pour aînés (RPA) ou dans certains milieux fermés hébergeant des personnes âgées.
- 4 Les communautés isolées et éloignées.
- 5 Les personnes âgées de 80 ans ou plus.
- 6 Les personnes âgées de 70 à 79 ans.
- 7 Les personnes âgées de 60 à 69 ans.
- 8 Les personnes adultes de moins de 60 ans qui ont une maladie chronique ou un problème de santé augmentant le risque de complications de la COVID-19.
- 9 Les adultes de moins de 60 ans sans maladie chronique ni problème de santé augmentant le risque de complications, mais qui assurent des services essentiels et qui sont en contact avec des usagers.
- 10 Le reste de la population de 16 ans et plus.

Est-ce que je peux développer la maladie même si j'ai reçu le vaccin?

Les vaccins ne peuvent pas causer la COVID-19, car ils ne contiennent pas le virus SRAS-CoV-2 responsable de la maladie. Par contre, une personne qui a été en contact avec le virus durant les jours précédant sa vaccination ou dans les 14 jours suivant sa vaccination pourrait quand même faire la COVID-19.

La vaccination contre la COVID-19 est-elle obligatoire?

Non. Aucun vaccin n'est obligatoire au Québec. Il est toutefois fortement recommandé de vous faire vacciner contre la COVID-19.

Est-ce que le vaccin est gratuit?

Le vaccin contre la COVID-19 est **gratuit**. Il est distribué uniquement par le Programme québécois d'immunisation. Il n'est pas possible de se procurer des doses sur le marché privé.

Si j'ai déjà eu la COVID-19, dois-je me faire vacciner?

Oui. Le vaccin est indiqué pour les personnes ayant eu un diagnostic de COVID-19 afin d'assurer une protection à long terme. Toutefois, compte tenu du nombre limité de doses de vaccin, les personnes ayant eu la COVID-19 pourraient attendre 90 jours après la maladie pour être vaccinées.

[Québec.ca/vaccinCOVID](https://quebec.ca/vaccinCOVID)

☎ 1 877 644-4545

Québec

ONTARIO — QUÉBEC

TIRER PARTI DES DEUX CÔTÉS DE LA FRONTIÈRE

Dominique Roy | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Forcément, vivre près de la frontière Ontario-Québec offre son lot d'avantages et d'inconvénients. L'aller-retour entre les deux provinces est chose courante pour plusieurs. Qu'en est-il de cette réalité?

Vivre en Ontario et travailler au Québec

Depuis décembre 2017, Nadine Jutras traverse la frontière presque tous les jours. Elle habite dans l'ancien canton de Dymond à Temiskaming Shores, et elle travaille à TV Témis, à Notre-Dame-du-Nord. Avant de s'installer là, elle habitait à Roulier. Pendant dix ans, c'est son mari qui faisait la navette Roulier – Temiskaming Shores puisqu'il y travaillait. Maintenant, les rôles sont inversés. En s'installant en Ontario, elle a continué à travailler à TV Témis pendant plus d'un an. « L'occasion de devenir coordonnatrice du Centre AFB du Collège Boréal s'est présentée. J'ai obtenu l'emploi. Les circonstances ont fait que je n'ai pas poursuivi ce travail et je suis revenue à mes amours à la télévision communautaire quelques mois après. »

La réalité des deux régions, le Temiskaming ontarien et le Témiscamingue québécois, elle la vit bien. « Cela dit, le fait de s'obliger à connaître les deux réalités est aussi un avantage, un plus dans une vie, ça ouvre nos horizons. » Parmi les avantages de vivre en Ontario, elle mentionne la communauté francophone. « C'est comme une famille très accueillante et il est facile de s'y intégrer, on s'y sent bien et membre à part entière. En lien avec mon emploi au Québec et ma vie ici, j'aime la proxi-

mité des deux lieux. Ce que j'aime le moins, il est certain que mon quotidien est parsemé de moments à devoir vivre en anglais. C'est une réalité qui m'a beaucoup frappée. Je ne m'imaginai pas devoir autant utiliser l'anglais dans mon quotidien. J'aime moins cette réalité, particulièrement lors de moments importants, comme lors de rendez-vous avec des spécialistes. »

Bien sûr, l'adaptation fut plus difficile pour les deux adolescents, mais maintenant que la famille est bien ancrée en sol ontarien, ce mode de vie semble bien avantageux. Les enfants sont maintenant bilingues et son mari passe plus de temps à la maison et moins de temps sur la route.

Pour madame Jutras, c'est un démenagement qui l'a fait grandir. « Je suis heureuse de connaître une réalité différente de ce à quoi j'étais habituée. Je suis fière de voir mes enfants réussir et évoluer dans ce monde. Je suis aussi fière de continuer à m'impliquer avec la communauté franco-ontarienne, maintenant ma communauté. »

Vivre en Ontario et relaxer au Québec

Sandra Gagnon est originaire de Rouyn-Noranda. C'est lors de ses études postsecondaires qu'elle a traversé la frontière. Le Northern College de Kirkland Lake lui offrait un parcours plus rapide pour obtenir son diplôme en éducation spécialisée. Une fois sa formation terminée, elle a

décroché un emploi et jamais elle n'est retournée vivre au Québec. Elle habite maintenant à New Liskeard, où elle y



est très clair. J'aime l'emplacement du chalet sur un terrain plat et le fait que le chemin est ouvert à l'année. La fosse septique et le puits, tout était selon les normes. En plus, on n'est pas loin d'un magasin général [Quincaillerie de l'Est] où on trouve ce qu'on a besoin pour nous dépanner. » Pour elle, ce mode de vie partagé entre l'Ontario et le Québec lui convient parfaitement.

Enjeux financiers

Bien sûr, cette réalité géographique entraîne aussi des répercussions financières. En novembre 2018, Champagne, Bellehumeur, Guimond Inc. publiait une [Étude comparative du fardeau fiscal des Québécois et des Ontariens et de certains biens et services fournis par les gouvernements, leurs sociétés d'État et leurs organismes publics](#). Cette étude présente la comparaison entre les villes de Temiskaming et de North Bay, et celle-ci se veut exhaustive : impôts sur le revenu, immobilier, impôts fonciers, coûts pour les assurances de véhicule, les droits d'immatriculation et les permis, droits de scolarité, taxes à la consommation, garderies, assurance médicaments et tarifs d'électricité. La conclusion de celle-ci : « Bien que le choix de la résidence familiale repose sur divers facteurs, nous sommes en mesure de conclure que, d'un point de vue financier, il est avantageux d'établir sa résidence à Témiscaming, peu importe qu'un travailleur occupe un emploi à Témiscaming ou à North Bay. »

**LA VIE PEUT ÊTRE COMPLICQUÉE.
TROUVER DE L'AIDE PEUT ÊTRE FACILE.**

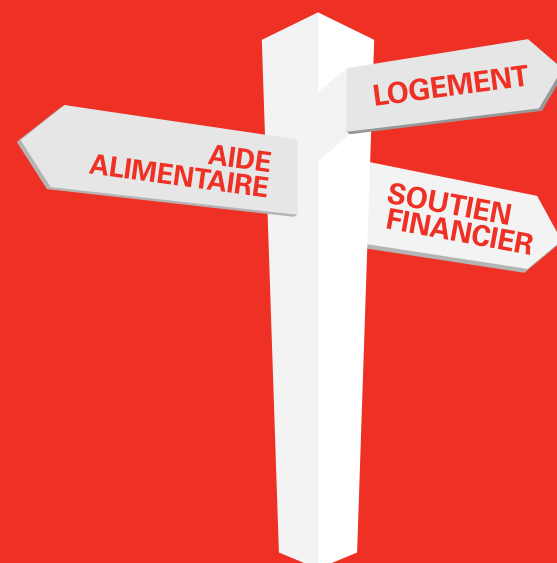
Consultez le 211 pour trouver de l'aide
lorsque vous éprouvez des difficultés.



L'AIDE, ÇA COMMENCE ICI



Gratuit | Confidentiel | 7 jours sur 7 | En plus de 200 langues | 211quebecregions.ca





Plus que jamais, les gestes simples sont notre meilleure protection pour lutter contre le virus.

- * Maintenons la distanciation physique
- * Portons le masque
- * Lavons-nous les mains régulièrement
- * Évitions les déplacements et les voyages non essentiels
- * En cas de symptômes, passons le test rapidement
- * Respectons les consignes d'isolement

On continue de bien se protéger.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

 1 877 644-4545

Votre
gouvernement 

Québec 

Courez la chance de gagner
une visite conseil d'une valeur de 350 \$

Propriétaires forestiers,
soyez prêts pour
la prochaine saison.
Trouvez votre forestier
de famille!

Des professionnels près de chez vous

Un réseau de conseillers forestiers est à l'œuvre pour guider les propriétaires de boisés désireux de faire réaliser :

- un plan d'aménagement forestier;
- une plantation d'arbres forestiers;
- des travaux de récupération d'arbres affectés par une épidémie d'insectes ou des vents violents;
- des éclaircies permettant d'améliorer les peuplements;
- la réfection de chemins forestiers;
- la délimitation des milieux forestiers sensibles.

Un soutien financier disponible

Une mesure de remboursement des taxes foncières pour les producteurs forestiers, offerte par le gouvernement du Québec, soutient la réalisation de travaux d'aménagement forestier.

Ce soutien permet d'obtenir un remboursement allant jusqu'à 85 % du montant des taxes payées pour la partie boisée d'un lot, en échange de travaux d'aménagement forestier réalisés sur la propriété.

Cette mesure reconnaît une gamme de travaux sous la supervision d'un ingénieur forestier. Le propriétaire doit posséder un boisé de 4 hectares et plus, et s'enregistrer comme producteur forestier.

Trouvez votre conseiller forestier sur forestierdefamille.com



OFFRE D'EMPLOI

Technicien(ne)
en évaluation foncière



Le technicien ou la technicienne en évaluation foncière effectue les tâches reliées au processus d'évaluation des rôles fonciers. Il ou elle effectue les visites des propriétés et traite les diverses demandes tout en assurant un service à la clientèle de qualité.

Responsabilités :

- ✓ Maintenir l'inventaire des dossiers des propriétés selon les permis émis par les municipalités;
- ✓ Répondre aux différentes demandes qui lui sont adressées, et ce, dans le cadre de ses compétences;
- ✓ Contribuer avec l'équipe d'évaluation à la confection des nouveaux rôles et selon les besoins du service;
- ✓ Collaborer à la préparation des dossiers pour le bureau de révision;
- ✓ Planifier de façon efficace les différentes visites;
- ✓ Visiter et photographier les propriétés résidentielles, chalets, bâtiments de ferme et dépendances;
- ✓ Connaître les normes d'écriture du règlement sur la forme et le contenu du rôle d'évaluation, son processus de confection et sa tenue à jour;
- ✓ Effectuer les modifications au système d'évaluation *Corporation informatique municipale (CIM)*;
- ✓ Recevoir et planifier les différentes demandes de la part des municipalités.

Exigences :

- ✓ Détenir un diplôme d'études collégiales en *Technologie de l'évaluation immobilière* ou dans toute autre discipline connexe;
- ✓ Posséder une expérience minimale de trois ans reliée à l'emploi;
- ✓ La connaissance du secteur de la construction sera considérée comme un atout;
- ✓ Toute combinaison de formation et d'expérience jugée pertinente et équivalente pourrait être considérée;
- ✓ Posséder un véhicule et un permis de conduire valide de classe 5.

Visitez le www.mrcao.qc.ca pour plus de détails, dans la section *Offres d'emploi*.

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae, accompagné d'une lettre de motivation, par courriel, à recrutement@mrcao.qc.ca au plus tard le **17 mars 2021**.

>1133814

Notre meilleur ingrédient, c'est vous !

Nous recherchons un(e) marchand(e) propriétaire qui a une généreuse cuillerée de passion, une pincée d'expérience et 2 cuillères à soupe de sens de la communauté.

Mise de fonds peu élevée et conditions d'emploi avantageuses.

Faites partie de la recette du Provigo de

Rouyn-Noranda

et relevez un défi à la hauteur de vos ambitions !

**Soumettez
votre candidature
dès maintenant au
franchise@provigo.ca**

Tu aimes créer des designs? Tu carbures
aux défis? Tu veux contribuer au
développement d'entreprises tripatentes?

Nous avons l'EMPLOI qu'il te faut!
(entrée en fonction : mars 2021)

Impression Design Grafik, le Journal Le Reflet,
Les éditions Z'ailées recherchent un(e)

GRAPHISTE

Tu seras appelé(e) à réaliser :

- des visuels corporatifs
- du matériel publicitaire pour des clients
- du prépresse
- de l'impression et de la finition de contrats imprimés
- d'autres tâches connexes.

Connaissance approfondie de la suite Adobe
Bonne maîtrise du français | Anglais fonctionnel
Diplôme d'études collégiales ou expérience pertinente

Envoie ton CV à : klachapelle@impressiondesign.ca

Félicitations AUX 60 RÉCIPENDAIRES 2021!



BOURSES de
la PERSÉVÉRANCE
HECLA QUÉBEC
DE LA FONDATION DE L'UQAT
7^e ÉDITION



BOURSES CONCILIATION ÉTUDES-FAMILLE

Jessica Barnes
Émilie Beaudoin
Claudia Bilodeau
Sonia Brault
Marie-France Ducas
Alison Fortin
Stéphanie Grenier
Véronique Lambert
Diana Mahmoud
Michelle Michelot
Marissa Morin-Perreault
Laura Ngogni Tsafak
Molly Pellerin-Jacob
William Noury

BOURSES RETOUR AUX ÉTUDES

Kathleen Baldwin
Elisabeth Carrier
Vanessa Croteau
Nancy Deveau
Geneviève Faubert
Alexandre Faucher
Samuel Girard
Audrey M. Gagnon

BOURSES ÉTUDIANTS INTERNATIONAUX

Ange-Marie Botroh
Youcef Braham Chaouche
Enrique Hernandez Rodriguez
Patrick-Nino Oloumane

BOURSES CONCILIATION ÉTUDES-TRAVAIL

Joannie Bergeron
Coralie Bienvenue
Catherine Blouin
Mariano Javier Feldman
Ablo Paul Igor Hounzandji
Frédérique Lavallée
Marc-André Lepage
Coralie Mitnyan
Marie-Ève Richard

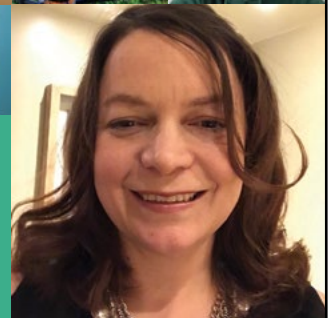
BOURSES ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES DE PREMIÈRE GÉNÉRATION

Lydia Lévesque
Evangeline Romelus

BOURSES PERSÉVÉRANCE ET RÉUSSITE

Érika Allard
Hélène Arsenault
Chantal Beauchamps
Ariane Bilodeau
Jessica Bonhomme
Sophie Carrier-Sylvain
Mélanie Chambers
Marie Chouinard
Louis-Olivier Dompierre
El Yasse El Mrabet
Sophie Gauthier
Carolyne Héту
Johanie Labranche
Emeline Louchard
Sandra Pichette
Vicky Savard
Marianne Scott
Fanny Thériault
Christopher Trépanier
Audrey Viau
Lee-Ane Villeneuve

BOURSE « Coup de cœur » DES EMPLOYÉS ET EMPLOYÉES DE L'UQAT



L'année 2020 a été une année de grands bouleversements à plusieurs niveaux pour chacun, y compris pour moi. Les sommes devant servir à mes études ont été utilisées à d'autres fins, notamment à l'achat d'un nouvel ordinateur permettant la poursuite de l'école à la maison de mes enfants. Cette bourse, offerte si généreusement, arrive donc à point nommé et servira à rembourser mes frais de scolarité pour la session actuelle. Cette bouffée d'air frais me redonne de l'énergie (en diminuant mes soucis financiers) afin de poursuivre le dernier droit avant la fin de mes études.

Linda Courtemanche,
étudiante en sciences de la santé



LA PERSÉVÉRANCE À L'HONNEUR

Plusieurs étudiants et étudiantes font face à des défis au cours de leurs études. Cette réalité est d'autant plus vraie cette année alors que le contexte de pandémie a amené de nombreux étudiants et étudiantes à redoubler d'efforts et à faire preuve d'une persévérance incommensurable afin de poursuivre leur parcours universitaire. La Fondation de l'UQAT tient à remercier Hecla Québec et ses partenaires pour la remise de ces bourses qui feront une réelle différence dans le parcours de ces étudiants et étudiantes.

MERCI À NOS PRÉCIEUX PARTENAIRES



Faites vous aussi la différence!

Vous désirez faire un don à la Fondation de l'UQAT ou offrir une bourse en votre nom ou de façon confidentielle à un étudiant ou une étudiante qui persévère dans ses études?

Contactez-nous :
Courriel : fondation@uqat.ca
Téléphone : 819 762-0971 poste 2272

OFFRE D'EMPLOI

JOURNALIER OPÉRATEUR DE MACHINERIE

Toute l'information est sur le site Web de la municipalité

www.lorrainville.ca
à l'onglet offres d'emploi.

SVP, nous faire parvenir votre C.V.
au plus tard le 22 février 2021.



AVIS PUBLIC

CONSULTATION PUBLIQUE RÈGLEMENT NUMÉRO 568

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 354 RELATIF AU PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (PIIA) AFIN DE MODIFIER DES CRITÈRES D'ÉVALUATION SPÉCIFIQUES APPLICABLES AU SECTEUR DE ZONE Rg1 (rue de la Montagne, côté Est)

AVIS PUBLIC est par la présente donné aux citoyens de la Ville de Ville-Marie par le soussigné, directeur général;

QUE lors de la séance ordinaire tenue le 15 février 2021, le conseil a adopté par résolution le projet de règlement n° 568 modifiant le règlement n° 354 relatif au plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) de la Ville de Ville-Marie.

QU'une séance de consultation sur ledit projet de règlement aura lieu le lundi 8 mars 2021 à 19 h 30.

L'objet du projet de règlement n° 568 consiste à :

- ajouter l'élément obligatoire qu'est le pavage de l'entrée de cour à l'article 5.4, qui se lit donc comme suit :
5.4 Éléments obligatoires du PIIA visés par l'article 5.1
- 1) Les esquisses préliminaires des bâtiments et leurs dimensions (largeur, profondeur, hauteur);
- 2) Les matériaux de revêtement extérieur, leurs couleurs, leurs dimensions et leur identification;
- 3) L'aménagement paysager (description et localisation);
- 4) La localisation des clôtures, le type de clôture et leurs couleurs;
- 5) Un plan indiquant le niveau du terrain par rapport aux terrains adjacents ainsi que le drainage qui en résulterait;
- 6) Le pavage de l'entrée de cour.
- abroger tous les critères d'évaluation spécifiques énumérés à l'article 5.5 et ainsi retirer l'article 5.5.

Le projet de règlement n° 568 ne contient aucune disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Le projet de règlement n° 568 est disponible pour consultation au bureau du greffe situé à l'hôtel de ville au 21, rue Saint-Gabriel Sud à Ville-Marie, aux heures et jours normaux d'ouverture.

Conformément aux règles édictées par les autorités gouvernementales, toute procédure autre que référendaire qui fait partie du processus décisionnel et qui implique le déplacement ou le rassemblement de citoyens est automatiquement remplacée par une consultation écrite d'une durée de 15 jours.

Ainsi, toute personne qui désire transmettre des commentaires à propos du projet de règlement n° 568 doit le faire par écrit au plus tard le 8 mars 2021 à 15 h de l'une ou l'autre des façons suivantes :

- par la boîte de dépôt installée à l'avant de l'hôtel de ville situé au 21, rue Saint-Gabriel Sud à Ville-Marie;
- par courriel : info@villemarie.org
- par la poste : Ville de Ville-Marie, 21, rue Saint-Gabriel Sud, Ville-Marie (Québec) J9V 1A1

DONNÉ à Ville-Marie, ce 17 février 2021.

Martin Lecompte

Directeur général et secrétaire-trésorier



LACS LANIEL 1 ET LANIEL 2 PÊCHE D'HIVER AUTORISÉE EN MARS 2021

Le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs désire informer la population que la pêche d'hiver sera ouverte durant tout le mois de mars 2021 dans la zone 13 Ouest, aux lacs Laniel 1 et Laniel 2, situés dans la municipalité de Laniel, en Abitibi-Témiscamingue.

Les lacs visés par la présente annonce sont situés de part et d'autre de la municipalité de Laniel, dans la MRC du Témiscamingue. Le lac Laniel 1 est à 1 km de la municipalité, en direction nord-est, et le lac Laniel 2 se trouve à environ 3 km au sud de cette même municipalité.

Les coordonnées géographiques de ces plans d'eau sont les suivantes :

Lac Laniel 1 : Latitude : 47° 02' 58" N. - Longitude : 79° 15' 11" O.

Lac Laniel 2 : Latitude : 47° 00' 41" N. - Longitude : 79° 16' 18" O.

Durant cette période de pêche, la limite de prise quotidienne est de trois ombles de fontaine en tout. Il est recommandé aux pêcheurs de consulter la réglementation concernant la pêche sportive.

Ces modifications sont en vigueur uniquement pendant la période mentionnée. En dehors de cette période, les lacs Laniel 1 et Laniel 2 dans leur entièreté demeurent fermés à toute pêche hivernale.

Durant la pandémie

Le Ministère rappelle aux pêcheurs qu'ils doivent s'assurer de respecter en tout temps les consignes et directives concernant la pandémie de COVID-19 formulées par la Direction générale de la santé publique, notamment celles liées à la pêche d'hiver.

Les citoyens sont invités à pour suivre leur collaboration en dénonçant tout acte de braconnage ou action qui va à l'encontre de la protection de la faune, de ses habitats ou du milieu naturel en communiquant avec S.O.S. Braconnage par téléphone, au numéro sans frais 1 800 463-2191, par Internet ou en se rendant direc-



tement au bureau de la protection de la faune le plus près. Ce service est gratuit et confidentiel.

Pour obtenir des renseignements sur le Ministère et en savoir plus sur ses activités et ses réalisations, consultez le mffp.gouv.qc.ca et les réseaux sociaux :

<https://www.facebook.com/Forets-FauneParcs>

https://twitter.com/MFFP_Quebec

SOURCE : Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs

CONSULTEZ
notre page
Facebook



le Reflet
témiscamien

LA TRAVERSÉE DU LAC TÉMISCAMINGUE L'AVENTURE AU FÉMININ

Moulay Hicham Mouatadid | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Le 13 février dernier, vers 9 h 30 à partir de New Liskeard, Julie Boisvert et Malie Lessard-Therrien ont commencé leur traversée du lac Témiscamingue en ski de randonnée et ce, pendant trois jours successifs. « Nos objectifs étaient d'avoir du fun, d'explorer le Lac Témiscamingue en ski et d'expérimenter une expédition d'hiver en autonomie », nous a déclaré Malie Lessard-Therrien. Les deux jeunes femmes ont parcouru une distance de 35 km reliant Haileybury à la pointe du Vieux-Fort/Obadjiwan en ski. « Cette traversée nous a permis de découvrir le lac Témiscamingue sous un autre jour, soit pendant la saison hivernale, mais aussi de repousser mes limites en termes d'endurance sportive et de camping sauvage dans le froid, également, de vivre une expérience intime avec la nature », nous fait savoir madame Julie Boisvert.

Repousser les limites

Pour Malie Lessard-Therrien, cette

traversée, qui s'est achevée au Fort Témiscamingue vers 16 h 30, était une occasion de connaître une meilleure gestion de la chaleur et de l'humidité, ainsi que le camping d'hiver, mais surtout une nouvelle expérience de plein air et de repousser ses limites. « Je souhaiterais inspirer les témiscamiens de tous âges à partir à l'aventure ici, au Témiscamingue, et à apprécier les paysages grandioses que ce territoire nous offre », souligne madame Boisvert.

Le froid, ce principal défi

Cette première tentative qui ouvre la porte à d'autres défis d'hiver dans la région reste pleine d'épreuves. « L'un de nos très grands défis était de garder notre chaleur lors du trajet, les vents forts, la difficulté de trouver du bois pour le feu le soir, la noirceur qui tombe tôt et le bris de matériel en chemin », exprime Malie Lessard-Therrien. « Le froid

était notre principal défi, car accomplir les tâches les plus simples comme cuisiner et dormir était très ardu lorsqu'il fait très froid. La charge de matériel à porter dans le traîneau rend les déplacements difficiles. Ce fût un bel exercice pour repousser nos limites physiques », témoigne Julie Boisvert.

L'instabilité de la glace

Les deux aventurières qui aiment être dehors et profiter de la nature ont prévu toutes les contraintes possibles et les risques à gérer. « L'instabilité de la glace du lac Témiscamingue nous a déjà forcées à revoir la longueur de

notre itinéraire à la baisse, puisque la glace n'est pas solide et stable au sud du Vieux-Fort. Nous avons également pris très au sérieux les conditions météorologiques intenses comme le vent ou les blizzards », a conclu madame Boisvert.



Crédit photo : Théo Petry



CONCOURS

Journée mondiale du compliment

1^{er} mars

En collaboration avec



Les mots vous manquent?
Dites-le avec du chocolat!

Pour participer, rendez-vous sur notre site Web et remplissez le formulaire dans l'onglet CONCOURS

Mot-clé : CHOCOLAT

Le tirage sera effectué à 16 h le 1^{er} mars 2021



GAUTHIER

Lettrage et monuments

- Vaste choix de couleurs de granite, dessins, formes et lettrages
- Réparation et lettrage dans les cimetières du Témiscamingue québécois et ontarien

739, Route 101 Nord
(chemin de Guigues) Ville-Marie

Téléphone :
819 629-2100



**Lettrage
Frans Gauthier**

CENTRE LAITIER

INDUSTRIEL
Équipements complets de ferme laitière

RÉSIDENTIEL
Traitement d'eau • Pompes à eau


104, rue Ontario, Notre-Dame-du-Nord
Tél. : 819 723-2256
www.centrelaitier.com

COMMERCIAL
Centre de location d'outils

RÉCRÉATIF
Spas et Gazebos
Quais sur roue et flottants
Élévateurs à bateau

QUAIS



**COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DU TÉMISCAMINGUE**
www.maisonrobertetfils.com

Ville-Marie : 819 622-0321
Témiscamingue : 819 627-9636
Sans frais : 1-866-723-2491



Monsieur Adrien Beaulé

La Coopérative funéraire du Témiscamingue vous informe du décès de Monsieur Adrien Beaulé de Laverlochère, âgé de 91 ans, époux de Madame Florine Robert survenu le 11 février 2021. Il laisse dans le deuil son épouse Florine Robert, ses enfants : Luc (Hélène Routhier), Pascal (feu Nicole Trudel), René (Hélène Charron), Onil (Manon Bergeron) et Josée (Érick Perron); ses 10 petits-enfants: Caroline-Anne, Marie-Noëlle, Christian, Nathalie, Jean-Matthieu, Kymie, Audrey-Ann, Olivier, Juliette et Thomas ainsi que ses 13 arrière-petits-enfants: Flavie, Émile, Lou, Charles, Noémie, Néliane, Léana, Raphaël, Nolan, Lennox, Mégane, Zoé et Anabel. Il laisse également ses frères et sœurs : Yvan, Thérèse, Lorraine, Raoul et Conrad. Il est parti rejoindre plusieurs membres de sa famille et de nombreux amis. Compte tenu des circonstances actuelles, l'exposition et la cérémonie ont eu lieu en privé. La famille souhaite remercier chaleureusement le personnel de l'hôpital de Ville-Marie et vous invite à faire un don à la Fondation Philippe-Chabot.

AFFAIRES POLICIÈRES

EN COLLABORATION AVEC
LA SÛRETÉ DU QUÉBEC
Source :
Lieutenant Claude Barrette



<p>Jeudi 4 février 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voies de fait à Winneway • Fraude à Ville-Marie <p>Vendredi 5 février 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assistance au public à Saint-Bruno-de-Guigues • Service d'ordre à Notre-Dame-du-Nord <p>Jeudi 4 février 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voies de fait à Winneway • Fraude à Ville-Marie <p>Vendredi 5 février 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assistance au public à Saint-Bruno-de-Guigues • Service d'ordre à Notre-Dame-du-Nord <p>Dimanche 7 février 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introduction par effraction à Notre-Dame-du-Nord <p>Lundi 8 février 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • Marchandise perdue à Lorrainville • Enquête administrative à Ville-Marie • Collision avec dommages matériels à Ville-Marie 	<p>Mardi 9 février 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voies de fait à Moffet <p>Jeudi 11 février 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assistance au public à Notre-Dame-du-Nord <p>Vendredi 12 février 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • Autre fraude à Laverlochère • Autre fraude à Ville-Marie <p>Dimanche 14 février 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assistance au public à Laverlochère • Voie de fait et méfait de moins de 5 000 \$ à Winneway <p>Mardi 16 février 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • Méfait de moins de 5 000 \$ à Ville-Marie • Méfait de moins de 5 000\$ à Ville-Marie <p>Mercredi 17 février 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assistance au public à Winneway
--	--

Ma région

Ma musique

Ma radio



FM 92.1
FM 93.1

CKVMFM.COM

La voix du Témiscamingue

PETITES ANNONCES

5\$ RÉGULIÈRE
8\$ Surignée en JAUNE
10\$ ENCADRÉE

Heure de tombée **JEUDI 12 H**

non-remboursable et non échangeable

Logements à louer

Ville-Marie - Bachelors, grand 3 1/2, 4 1/2, chambres et loft. Non-fumeurs, pas d'animaux, stationnement inclus. Idéal pour retraités. Tél.: 819 629-8012

Lorrainville - 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé. Semi-sous-sol bien éclairé au 17 C Côté Ouest Lorrainville. Pas d'animaux. Libre immédiatement. Tél.: 819 629-7137

Divers à vendre

Vente de déménagement à Laverlochère : meubles de maison à vendre, sur rendez-vous seulement. Tél.: 819 629-7790

Recherche

Pour location à l'année, petite maison ou petit chalet, non meublé, habitable à l'année. Près de Ville-Marie, pour le 1^{er} juillet 2021 Tél.: 819 665-8564

Urgent : Femme Mature recherche un 2 1/2 ou 3 1/2 acceptant 3 Shih-Tzu (ils sont propres et ont chacun leur cage) à 30 minutes ou moins de Ville-Marie

Recherche 1 à 3 colocataires venant de l'Abitibi pour partager un 4 1/2 meublé, non-fumeur et avec stationnement à Ville-Marie. Tous les frais seront partagés à parts égales. Demandez Raymond Bellehumeur au : 819 629-5249

OFFRES DE SERVICES à louer ou à vendre

Vous cherchez un logement ou une maison à louer ou à vendre avec ou sans option d'achat? Appelez au 819 629-3066! Références et vérification de crédit exigées. Bail de 1 an. *PAS D'ANIMAUX ET NON FUMEUR (TABAC ET DROGUE)*

VILLE-MARIE

- Au 55, rue Ste-Anne, local commercial à louer à l'unité.

ST-BRUNO DE GUIGUES

- À louer : Restaurant avec équipements existants sur place. Bienvenue aux nouveaux projets. Libre imm. Prix à discuter.

TÉMISCAMING

- Grande maison à louer avec possibilité de garage. 4 chambres à coucher. Rénovée au goût du jour. Libre imm. 950\$/mois.

ROUYN-NORANDA

AIRBNB – LOGEMENT DISPONIBLE À LA JOURNÉE (2 jours minimum) OU À LA SEMAINE.



Conseil scolaire public du Nord-Est de l'Ontario cspne.ca

Le Conseil scolaire public du Nord-Est de l'Ontario (CSPNE) est à la recherche de candidatures pour combler le poste suivant :

Commis des ressources humaines / paie (poste permanent non syndiqué à temps plein)

Date finale du concours : le mardi 2 mars 2021

Veuillez consulter notre site Web à cspne.ca
(Emplois/Offres externe)

afin de connaître les qualifications et les compétences pour combler ce poste.

En vertu du règlement 521-01, toute personne employée par un conseil scolaire doit fournir un relevé de ses antécédents criminels émis dans les six derniers mois, avant d'entrer en fonction.

Denis Labelle, DHA : président

Simon Fecteau : directeur de l'éducation

Le CSPNE encourage l'égalité d'accès à l'emploi et ce rend disponible des mesures d'adaptation durant son processus de sélection

VOTRE JOURNAL est un TRAVAIL D'ÉQUIPE

Karen Lachapelle, Présidente-directrice générale
Amy Lachapelle, Directrice adjointe
Mylène Falardeau, Coordonnatrice
Moulay Hicham Mouatadid, Journaliste de l'Initiative de journalisme local
Micaël Caron, Graphiste
François Hénault, Webmestre
Claudie Hamelin, Réceptionniste et conseillère publicitaire
Marjorie Gélinas, Révision et correction
Ann-Marie Gélinas, Comptabilité

Journalistes pigistes :

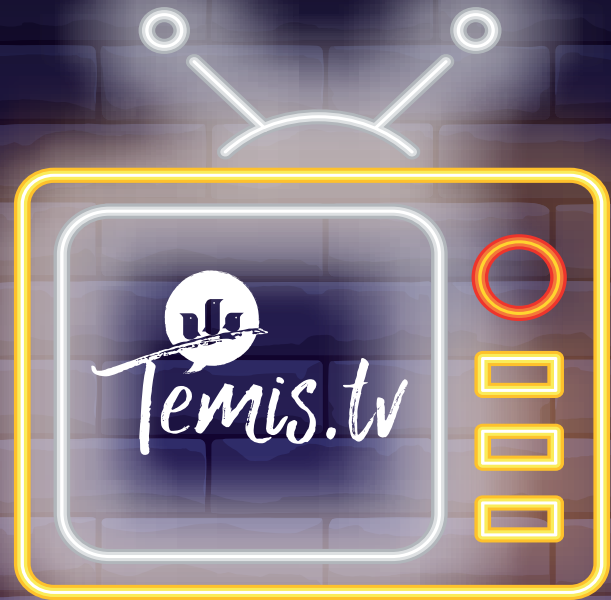
Bianca Sickini-Joly, Journaliste de l'Initiative de journalisme local
Dominique Roy, Journaliste de l'Initiative de journalisme local
Francis Prud'homme, Journaliste de l'Initiative de journalisme local
Lucie Charest, Journaliste de l'Initiative de journalisme local
Nadia Bellehumeur
Catherine Drolet-Marchand



Initiative de journalisme local
Local Journalism Initiative

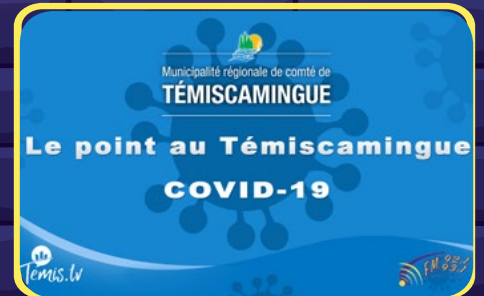


Le Reffet témiscamien inc. reconnaît l'aide financière du gouvernement du Canada, qui lui est accordée par l'entremise de l'Initiative de journalisme local, pour l'appuyer dans ses activités journalistiques.



Point COVID-19

Mardi 16h



Info-Témis

Mardi 19h



Triangle des idées

Mardi 20h



Bingo

Mercredi 18h



Messe

Dimanche 9h



* grille horaire complète sur www.temis.tv

Chronique Historique !

Il était une fois, dans le Témis de jadis...

UN SPORT DISPARU

Dominique Roy

Cette chronique présente un sport féminin qui a connu ses heures de gloire au Témiscamingue dans les années 1980-1990 : la ringuette.

À Saint-Bruno-de-Guigues, le club de ringuette a été fondé à l'hiver 1985-1986 par Fleur-Ange Rivard, épaulée par son mari, Guy Paquin. À cette époque, l'offre de sports d'équipe pour les filles était quasi inexistante. Madame Rivard, Flo pour les intimes, croyait qu'il y avait là un réel besoin, ayant elle-même deux filles. « J'ai décidé de lancer l'invitation aux filles de l'école Rivière-des-Quinze et, à ma grande surprise, nous en avons recruté de Notre-Dame-du-Nord, St-Eugène, Guigues et Laverlochère. Notre dévoué gérant d'aréna, monsieur Richard Jacques, nous trouva des heures de glace pour nos pratiques et même toute une fin de semaine pour notre tournoi annuel. »

Ville-Marie aussi avait son équipe, sous la direction de Florianne Vachon. Les rivales du Témiscamingue s'affrontaient chaque fin de semaine. De plus, les filles se déplaçaient en Abitibi et dans le nord de l'Ontario pour participer aux tournois, plus précisément à La Sarre, Palmarolle, Sainte-Germaine-Boulé, Timmins et Kirkland Lake.

Fleur-Ange Rivard est reconnaissante envers les gens qui ont gravité autour du club de ringuette de Saint-Bruno-de-Guigues, dont les bénévoles, les entraîneurs et les arbitres qui étaient fidèles au poste. Elle se souvient aussi de moments bien précis. « Nous sommes allés à Montréal lors d'un tournoi et monsieur Serge Savard était le président d'honneur de l'événement. Nous avons même participé aux jeux d'hiver à la Baie James. » Le livre du centenaire de Saint-Bruno-de-Guigues raconte des anecdotes croustillantes sur certaines sorties liées aux tournois de ringuette.

« Lors d'une partie disputée à Kirkland Lake, Conrad Charrette se fâche tellement que l'arbitre lui

ordonne de se retirer du banc, laissant Guy Paquin dit « Jean-Marie » se débrouiller tout seul. »

« Que penser de notre chef pompier Réjean Landry lors du tournoi à Granby : son sommeil était si profond qu'il ne s'éveilla point au



Courtoisie - France Guimond

signal de l'alarme à feu, alors que toute l'équipe évacuait l'hôtel. »

« Guy Paquin fut tellement impoli avec les arbitres de la Fédération lors d'un certain tournoi à La Sarre que CKVM s'empara de la nouvelle. » Il semblerait que le *morning man* de CKVM, Yves Bertrand, téléphona à monsieur Paquin, très tôt le lundi matin, en se faisant passer pour le président de la Fédération de la ringuette du Québec afin de lui jouer un tour. C'était l'époque des Insolences d'un téléphone.

Un sport marquant

Rachelle Lambert a joué pour l'équipe de Guigues de 1988 à 1991, alors qu'elle était adolescente. Sa position : ailier gauche. Passionnée par ce sport, elle aimait la compétition, l'esprit d'équipe, le sentiment d'appartenance et

le dépassement de soi. Pour elle, les filles de Ville-Marie étaient de redoutables adversaires. « Non seulement elles étaient plus fortes que nous, mais nous étions des amies, aussi, pour la plupart. Donc, l'orgueil en mangeait un coup. » Lors des tournois, les parents

pouvaient assister aux matchs, mais l'équipe, elle, s'y rendait en autobus. « Une fois là-bas, on était hébergées, soit par des familles dont les enfants jouaient ou juste des familles qui donnaient leur nom pour nous héberger. » Tout était gratuit. Il n'y avait pas de chambres d'hôtel ni de restaurants à payer, puisque l'accueil dans les familles incluait bien souvent les repas. Parmi ses nombreux souvenirs, elle raconte celui d'un tournoi à l'extérieur de la région. « À ma dernière année, les coachs de Ville-Marie et de Guigues avaient décidé de monter un club avec les meilleures filles des deux équipes pour faire un tournoi à Pointe-Claire, et on a bien failli remporter ce tournoi. On était à un cheveu de l'avoir. »

France Guimond a joué à la ringuette pendant sept ans, soit de 1987 à 1993. Lors de ses premières

années, son père, Renald Guimond, était son entraîneur. La joueuse de centre a aussi porté le titre de capitaine. « Moi, ce qui me passionnait dans ce sport-là, c'était surtout le sport d'équipe féminin qui pouvait nous rassembler. En fait, à l'adolescence, on vivait beaucoup de choses intenses, et ça nous permettait d'évacuer cette surcharge-là. On pouvait vivre un esprit d'équipe, un sentiment d'appartenance et c'était très enrichissant. On faisait plein d'expériences nouvelles. On vivait ça en équipe et ça m'a permis de me développer et de me construire. » Les tournois à l'extérieur de la région sont des moments dont elle garde de bons souvenirs. « Pour une fille de 14-15 ans, qui s'en va à Montréal, je trouvais ça tellement intéressant et ça nous permettait de découvrir plein de choses, de sortir du Témiscamingue. Il y a plus de trente ans, c'était une expérience hors du commun et je me trouvais privilégiée. » Elle se rappelle aussi avoir participé aux Jeux du Québec, notamment à Joutel, village minier aujourd'hui disparu. Aujourd'hui, madame Guimond habite dans la région de Montréal et sa passion, elle l'a transmise à ses filles.

Chantal Gauthier a aussi joué pour l'équipe de Saint-Bruno-de-Guigues. À la défensive, elle portait fièrement le numéro 12. « On avait un esprit d'équipe du tonnerre, un coach dévoué et des parents qui nous soutenaient et nous encourageaient. On jouait pour gagner, et surtout, on avait du *fun*. Ce sont de méchantes belles années. Je les revivrais n'importe quand. »

Faits intéressants

La ringuette est un sport canadien. Il fut inventé, en 1963, tout près de chez nous, soit par Sam Jacks, directeur des loisirs de la région de North Bay. Bien que le sport soit disparu au Témiscamingue, celui-ci demeure toujours très populaire à l'international tout comme au Canada. À l'hiver 2019-2020, ce sont 32 333 jeunes Canadiennes qui étaient inscrites à ce sport.

TÉMISCAMING

UNE PISTE CYCLABLE DÉNEIGÉE ET ENTRETENUE POUR L'USAGE DES PIÉTONS

Moulay Hicham Moutadid | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

La piste cyclable entre le Musée de la Gare et l'autoroute 101 a maintenant été déneigée et entretenue pour l'usage des piétons. La ville de Témiscaming espère que les citoyens l'utiliseront pour sortir de la maison et être actifs. La piste sera entretenue pour le reste de la saison hivernale.

Trouver de nouvelles solutions

Pendant cette période de la pandémie, la popularité des activités extérieures a augmenté considérablement auprès de la population. « Nous avons décidé d'aménager la piste cyclable pour l'hiver afin de donner une place sécuritaire à nos citoyens pour sortir en plein air et faire de l'exercice. Depuis le début de la pandémie, les gens font face à l'isolement et nous nous voyons dans l'obligation d'essayer de trouver de nouvelles solutions pour rendre les gens de tous âges actifs », fait savoir le directeur des loisirs à la Ville de Témiscaming, Kelly Turner.



Kelly Turner, directeur des loisirs à la Ville de Témiscaming

Promouvoir l'activité physique

Par ailleurs, les villes au Témiscamingue déploient beaucoup d'efforts afin de permettre à leurs populations de pratiquer leurs activités préférées. « Nous espérons vraiment que les gens vont profiter de ce sentier pour sortir de la maison et être actifs. Une des missions du département des loisirs à Témiscaming est de promouvoir la santé et l'activité physique. Le sentier présente une opportunité pour nos citoyens de rester actifs pendant ces moments difficiles », ajoute le directeur des Loisirs.

Préserver les services réguliers

Le contexte pandémique et les restrictions instaurées par les différents paliers gouvernementaux continuent d'avoir un impact remarquable sur l'offre des services. « Je reste optimiste qu'avec les avancements des dernières semaines, nous pourrons continuer

d'offrir de plus en plus de nos services réguliers. Notre nouvelle piste de ski de fond demeure ouverte et nous venons

tout juste d'ouvrir notre patinoire extérieure. Donc, les choses avancent dans la bonne direction! »

Des lumières solaires pour la piste cyclable

« C'est certain que la pandémie nous a exigé d'être plus créatif que d'habitude. Pour l'instant, notre but est de continuer d'améliorer les services que nous avons en place, tout en respectant les restrictions qui nous sont imposées par la Santé publique. Une des possibilités que nous explorons pour la piste cyclable est d'y ajouter des lumières solaires pour que nos citoyens puissent en profiter en soirée l'hiver et l'été. En espérant que nous continuons d'avancer dans la bonne direction avec la COVID-19 et qu'on pourra reprendre un peu de normal dans nos vies! » a-t-il conclu.



CHRONIQUE VTT

DES KILOMÈTRES DE SENTIERS À DÉCOUVRIR!

QUEBEQUAD
TÉMISCAMINGUE

TÉL. BUREAU : 819 629-1782
CELL : 819 629-4308
CLUBVTT.TEMIS@HOTMAIL.COM



OUVERTURE

Ouverture du Relais depuis le 12 février
vendredi, samedi et dimanche.

Appellez pour réserver votre place au 819 629-1782

La FQCQ a communiqué avec le ministère des Transports au sujet de l'article 52, celui-ci lui a confirmé que :

- L'article 52 s'adresse seulement aux véhicules de catégorie **UTV** (utilisés pour le travail avec une vitesse maximale de 30km/h)
- L'article 52 ne s'adresse aucunement aux véhicules de type côte-à-côte en sentiers de catégorie **ROV**.
- **Le casque demeure obligatoire pour tous les véhicules récréatifs de type côte-à-côte.**



Club VTT du témiscamingue

can-am



BESOIN D'AVENTURE ?



DES MODÈLES POUR TOUS LES BESOINS

819 728-2289

17, rue Principale Nord
GUIGUES
819 728-2289

www.automobilepaquin.qc.ca



Offrez Le Reflet en cadeau

Pour seulement 86.23\$/année (tx incluse)

Pour nous joindre :
819 622-1313

reflet@journallereflet.com